

Le pompe della serie TCD (vedere la sezione sottostante) sono particolarmente studiate per il convogliamento di liquidi termovettori fino a 320°C senza la necessità di utilizzare sistemi di raffreddamento.

Il calore proveniente dal prodotto pompato è efficacemente abbattuto da una speciale piastra di raffreddamento posta tra la lanterna coperchio e la girante; inoltre, la particolare supportazione oleata permette di dissipare con efficienza il calore proveniente dal corpo della pompa, in modo da permettere una adeguata temperatura di funzionamento per l'unica tenuta meccanica semplice e per l'intera supportazione costituita da due robusti cuscinetti della serie C3, a bagno d'olio a media viscosità.

I corpi pompa e le giranti sono quelli della serie TCH delle prime due grandezze.

I materiali di costruzione sono Ghisa sferoidale o Acciaio inox AISI 316. Per quest'ultima è possibile fornire una particolare costruzione denominata "SP" (vedi pagina a lato).

Le dimensioni e le prestazioni sono identiche ai modelli corrispondenti della serie TCH e quindi sono unificate secondo le norme ISO 2858/DIN 24256.

Portate fino a 350 m³/h e prevalenze fino a 10 bar.

TCD pump series (see cross section below) are specifically designed to handle thermal fluids up to 320°C without special cooling systems.

The heat from the pumped product is greatly blocked by special "heat barrier" chamber located between the pump casing and the impeller. The bearing frame has been especially designed with cooling fins to effectively dissipate the heat coming from the pump casing so that standard, simple and single mechanical seal can be safely used. The rotor is supported with oversized ball bearings of the C3 series that are lubricated with oil of medium viscosity.

Pump casings and impellers are the same as for pump series TCH smaller two frames.

Materials of construction are Ductile iron or Stainless steel AISI 316. For the latter construction it is possible to have a special seal arrangement "SP" (see page at side).

Pump dimensions and characteristics are in accordance to ISO 2858/DIN 24256 standards and are the same as for the correspondent models from the TCH series.

Capacity up to 350 m³/h and head to 10 bar.

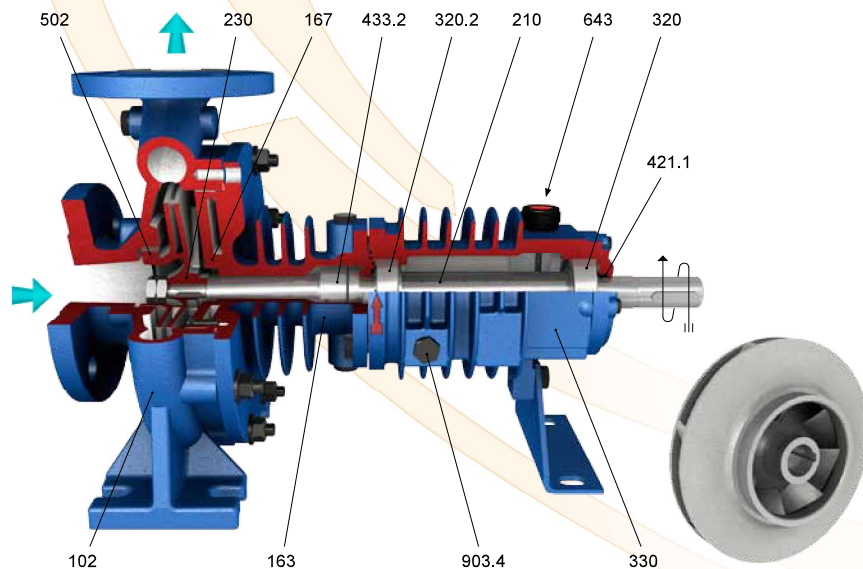
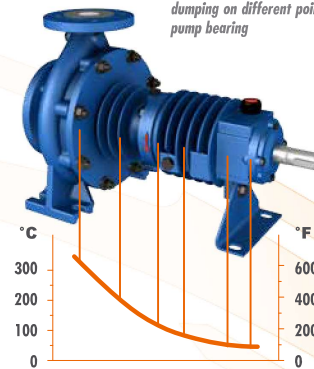


Diagramma dimostrativo dell'abbattimento del calore nei vari punti della supportazione

Diagrams showing the heat dumping on different points of pump bearing

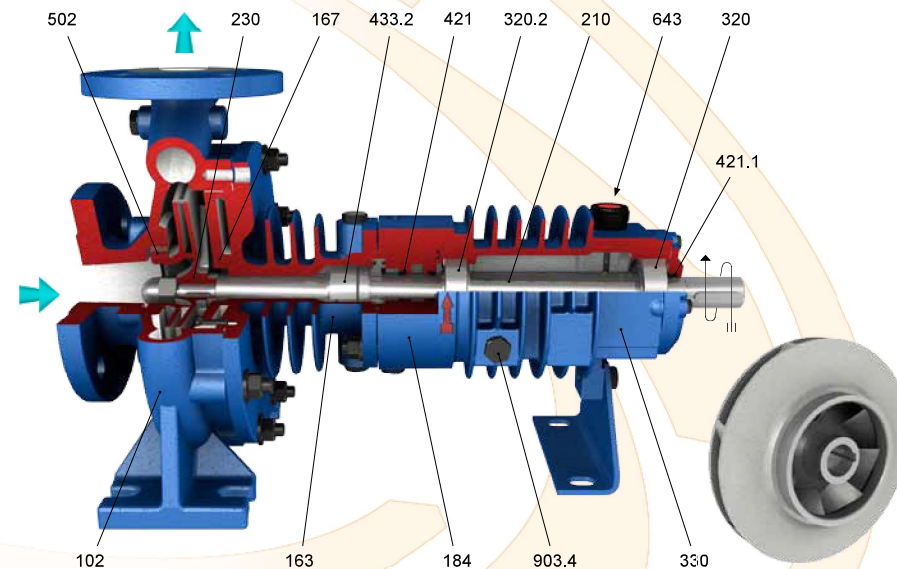


ESECUZIONE SPECIALE / SPECIAL CONSTRUCTION

TCD / SP

Questa speciale esecuzione serie TCD/SP (vedere la sezione sottostante) è stata studiata per il pompaggio di oli vegetali alimentari. Rispetto alla versione standard viene aggiunto, dietro la tenuta meccanica, un coperchio intermedio, che funge da spaziatore, collegato ad un barilotto contenente olio compatibile con quello pompato. Questo accorgimento evita che, in caso di avaria della tenuta meccanica, non possa entrare aria nella pompa ossidando irreparabilmente l'olio pompato, oppure che l'olio dei cuscinetti entri nel circuito di pompaggio o viceversa.

TCD/SP pump series (see cross section below) has been especially designed to handle vegetable oils. The design varies from the standard TCD series only in the mechanical seal area; an intermediate cover has been added beyond the mechanical seal. This intermediate cover should be connected to a reservoir containing oil compatible with the pumped fluid. This device avoids that, in case of mechanical seal breakdown, air can enter into the pump irreparably oxidating the pumped oil or that oil of bearings enter into pumping circuit or vice versa.



Per i campi di scelta orientativi e le dimensioni d'ingombro vedere i corrispondenti della serie TCH.
For indicative performance fields and overall dimensions, see the correspondent of TCH series.

NOMENCLATURA / COMPONENTS

VDMA	DENOMINAZIONE	DESIGNATION
102	Corpo pompa	Pump casing
163	Lanterna coperchio	Casing cover
167	Piastra di raffreddamento	Cooling plate
184	Coperchio intermedio	Intermediate cover
210	Albero	Shaft
230	Girante	Impeller
320	Cuscinetto a sfere	Ball bearing
320.2	Cuscinetto a sfere	Ball bearing

VDMA	DENOMINAZIONE	DESIGNATION
330	Supporto	Bearing housing
421	Anello di tenuta radiale	Radial shaft seal
421.1	Anello di tenuta radiale	Radial shaft seal
433.2	Tenuta meccanica	Mechanical seal
502	Anello di usura	Wear ring
643	Tappo di riempimento olio	Oil filling plug
903.4	Tappo di scarico olio	Oil drain plug

Le pompe serie TCD e TCD/SP sono costruite nei seguenti tipi. Pumps series TCD and TCD/SP are manufactured in following types.

serie / series 125 gr.1	25-125	32-125	40-125	50-125	65-125		
serie / series 160 gr.1-2	25-160	32-160	40-160	50-160	65-160	80-160	
serie / series 200 gr.1-2	25-200	32-200	40-200	50-200	65-200	80-200	100-200
serie / series 250 gr.2		32-250	40-250	50-250	65-250	80-250	

Attualmente non disponibili / Actually not available